

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang Heft 4/79

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Offizielles Organ des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

25. Januar 1979

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset und Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Inhalt

### Verkehr

Die Rolle des öffentlichen Verkehrs im Rahmen der Gesamtverkehrskonzeption.  
Von *Walter Latscha, Bern* 45

### Geotechnik/Grundbau

Geotechnische Probleme beim Neubau des Gymnasiums Biel.  
Von *Ulrich Schär, Bern/Zürich* 52

## zum Titelbild



## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 120.-
½ Jahr	Fr. 63.50
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 140.-
½ Jahr	Fr. 73.50
Einzelnummer	Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnements und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

### Wettbewerbe

Überbauung des Papierwerdereals in Zürich.  
Altersheim in Uettligen. Centre d'exploitation d'Yverdon.  
Alters- und Pflegeheim Furttal, Regensdorf. Concours d'idées pour une ville solaire à Yverdon 60

Laufende Wettbewerbe, Wettbewerbsausstellungen B9/B10

Aus Technik und Wirtschaft B10/B11

Kongresse. Tagungen B11

Öffentliche Vorträge, Stellenvermittlung SIA/GEP.  
SIA-Mitteilung. Ausstellungen B12

### Vario-Autoparker

#### Systembeschrieb

Die Vario-Autoparkanlage besteht aus Paletten, die Autos aller gängigen Größen aufnehmen, und den für die Verschiebung erforderlichen Antrieben. Durch einfache Bedienung mit Druckknopf- oder Schlüsselsteuerung an einem zentralen Tableau verschieben sich die Paletten auf im Boden flach verlegten Führungsschienen automatisch so, dass sich vor jedem Platz ein Gang von ca. 3,0 bis 4,0 m Breite für eine ungehinderte Zu- und Wegfahrt öffnet. Das Vario-Autoparker-System kann in jede Einstellhalle mit normaler Zufahrt über Rampe oder Lift eingebaut werden und benötigt weder eine spezielle Raumhöhe noch Aussparungen im Boden.

#### Vorteil

Bis zu 60% mehr Parkplätze auf gleicher Fläche verglichen mit der konventionellen Parkierung, indem die zur Verfügung stehende Fläche mit dem Vario-Autoparker optimal als Parkfläche ausgenutzt wird.

#### Wirtschaftlichkeit

Die ideale Breite einer normalen Garage beträgt ca. 17,0 m. Nur wenige Grundstücke lassen diese Abmessung zu, so dass der Flächenanteil pro Platz ca. 25-40 m<sup>2</sup> beträgt gegenüber 15-20 m<sup>2</sup> in einer Garage mit Vario-Autoparkern. Die hinzugewonnenen Parkplätze kosten im Mittel Fr. 7000.-/Platz. Der konventionelle Parkplatz in einer Tiefgarage dagegen kostet ca. Fr. 12 000.- bis 20 000.- ohne anteilige Grundstückskosten.

Stienen & Tröhler AG  
Monbijoustrasse 16  
3001 Bern  
Tel. 031/25 43 56

## Anzeigenverwaltung



IVa AG für internationale Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

### Editorial

Fossés et ponts

13

### Gestion énergétique

Evaluation de stratégies énergétiques dans le contexte économique

14

### Actualité

Genève: mesures fiscales favorisant l'isolation thermique des immeubles existants

20

La construction communale de logements à Vienne

B7

### Vorschau auf das nächste Heft

Natrium-/Schwefelbatterie – ein Speicher für den Spitzenlastausgleich und die Elektrotraktion.